

posito bello Romam post biennium rediit.

bello post biennium rediit Romam.
la guerra, dopo un biennio tornò a Roma.

V. Isdem temporibus consul M. Aemilius Lepidus, Catuli collega,

Isdem temporibus consul M. Aemilius Lepidus, collega
Negli stessi tempi il console M. Emilio Lepido, collega

bellum civile voluit commovere, intra unam tamen aestatem

Catuli, voluit commovere bellum civile, intra unam aestatem tamen
di Catulo, volle suscitare la guerra civile, entro una sola estate però

motus eius oppressus est. Ita uno tempore multi simul
 motus eius est oppressus. Ita fuerunt uno tempore simul
il moto di lui fu soffocato. Così ci furono in un tempo solo assieme

triumphi fuerunt, Metelli ex Hispania, Pompei secundus ex Hi-
 multi triumphis, Metelli ex Hispania, secundus Pompei ex Hispania,
molti trionfi, di Metello sulla Spagna, un secondo di Pompeo sulla Spagna,

spania, Curionis ex Macedonia, Servili ex Isauria.

Curionis ex Macedonia, Servili ex Isauria.
di Curione sulla Macedonia, di Servilio sull'Isauria.

SECONDA GUERRA MITRIDATICA. GUERRA SERVILE.

POMPEO.

VI. Anno urbis conditae sexcentesimo septuagesimo sexto

Anno sexcentesimo septuagesimo sexto conditae urbis
L'anno seicento settanta sei dalla fondazione della città

L. Licinio Lucullo et M. Aurelio Cotta consulibus mortuus est

consulibus L. Licinio Lucullo et M. Aurelio Cotta mortuus est
essendo consoli L. Licinio Lucullo e M. Aurelio Cotta morì

Nicomedes, rex Bithyniae, et per testamentum populum Romanum

Nicomedes, rex Bithyniae, et per testamentum fecit heredem
Nicomede, re della Bitinia, e per testamento fece suo erede

fecit heredem. Mithridates pace rupta Bithyniam et Asiam

populum Romanum. Mithridates rupta pace voluit invadere rursus
il popolo Romano. Mitridate rotta la pace volle invadere di nuovo